

OPŠTI USLOVI NABAVKE PORSCHE HOLDING GROUP

DEO D: USLOVI NABAVKE USLUGA IZ OBLASTI INFORMACIONIH TEHNOLOGIJA (IT) I/ILI ELEKTRONSKIH INFORMACIJA I KOMUNIKACIJA (TC)

Sledeće posebne odredbe ovog dela D (= "IT TCP") primenjuju se pored odredaba u delu A na usluge u oblasti informacionih tehnologija (IT) i / ili elektronskih informacija i komunikacija (TC).

1. DEFINICIJE

Termini koji se koriste u ovim IT TCP-ovima imaju sledeće značenje:

- 1.1 **"Agilne razvojne usluge"** označavaju razvojne usluge koje se pružaju pomoću iterativnog i inkrementalnog pristupa i čiji su principi zasnovani na "Manifestu za agilni razvoj softvera" (Agilni manifest).
- 1.2 **"Operativni softver"** označava softver koji je neophodan za nameravanu upotrebu hardvera (npr. Operativni sistemi), bez obzira da li je već instaliran na hardveru kada je dostavljen Klijentu ili mora biti instaliran naknadno.
- 1.3 **"Cloud usluge"** označavaju IT usluge koje se pružaju kao usluga putem mrežnih okruženja kao što je Internet. Ove usluge, koje nudi izvođač radova, uključuju pružanje aplikacija (SaaS) ili virtualizovanih IT infrastrukturnih resursa sa različitim nivoima vertikalne integracije (PaaS, IaaS). Izvođač je odgovoran prema modelu zajedničke odgovornosti za održavanje i sigurnost resursa koje pruža, dok Klijent preuzima odgovornost za upravljanje i sigurnost poslovnih procesa, aplikacija i podataka koji se koriste na tim resursima.
- 1.4 **"Copyleft efekat"** označava pravnu posledicu obaveze koja postoji u određenim slobodnim softverskim licencama i licencama otvorenog izvornog koda (poznatim kao Copyleft licence) da se distribuira dalji razvoj i/ili modifikacije slobodnog softvera i softvera otvorenog izvornog koda i, ako je primenljivo, drugog softvera u vezi sa slobodnim softverom i softverom otvorenog izvornog koda pod posebnim uslovima korišćenja kopileft licence koja se primenjuje na slobodni softver i softver otvorenog izvornog koda, i da se to otkrije zajedno sa izvornim kodom šifru.
- 1.5 **"Ugrađeni softver"** označava softver koji je integrisan u hardver. Ugrađeni softver može biti standardni softver ili prilagođeni softver.
- 1.6 **"Razvojne usluge"** označavaju ugovorne usluge u kojima Izvođač treba da razvije određene stavke isporuke (npr. Razvoj softvera, usluga i aplikacija, prilagođavanje). Isporuke razvojnih usluga su uglavnom prilagođeni softver.
- 1.7 **"Slobodni softver otvorenog koda/ Free and open-source software" (FOSS)** označava softver koji je licenciran od strane odgovarajućih nosilaca prava bilo kome za sveobuhvatno, tj. uključujući i svrhe uređivanja i distribucije (uključujući i uređivanje i distribuciju (uključujući i uređenu formu) – i besplatnu upotrebu u skladu sa odgovarajućim zahtevima za licencu (npr. obezbeđivanje informacija o licenci, otkrivanje izmena, obezbeđivanje izvornog koda, itd.) i čiji je izvorni kod dostupan.
- 1.8 **"Prilagođeni softver/ Customised software "** označava softver koji je posebno programiran ili razvijen za klijenta ili za kompanije Porsche grupe. Prilagođeni softver takođe uključuje softverske komponente standardnog softvera koji su razvijeni ili programirani za klijenta ili za kompanije Porsche grupe, na primer kao deo razvojnih usluga, prilagođavanja ili usluga podrške i održavanja.
- 1.9 **"Podrška za migraciju / Migration support"** označava uslugu koju pruža provajder kako bi pomogao korisniku da pređe na drugo tehničko rešenje ili na drugog provajdera. To uključuje nastavak pružanja prethodnih usluga pod istim uslovima tokom tranzicije.
- 1.10 **"Otvoreni sadržaj / Open content"** se odnosi na sadržaj zaštićen autorskim pravima, kao što su softver, fontovi, mediji, fotografije i drugi materijali koji se objavljuju pod licencama koje dozvoljavaju slobodno korišćenje, uređivanje i redistribuciju ovog sadržaja pod određenim uslovima.
- 1.11 **"Usluge održavanja / Maintenance services"** označavaju ugovorne usluge u kojima se izvođač obavezuje na održavanje i ažuriranje softvera ili hardvera. Usluge održavanja uključuju, posebno, pružanje ažuriranja, nadogradnje i nove verzije programa.
- 1.12 **"Kršenje imovinskih prava"** označava kršenje prava trećih lica, uključujući prava industrijske svojine (npr. patente) i odgovarajuće aplikacije, autorska prava i zakonski zaštićene poslovne tajne putem ugovornih usluga ili njihove ugovorne ili namjenske upotrebe.
- 1.13 **"Mere bezbednosnog testiranja"** označavaju mere namenjene otkrivanju grešaka, ranjivosti ili bezbednosnih praznina u vezi sa IT bezbednošću. To posebno uključuje istraživačke, ofanzivne procedure testiranja ili istrage (posebno testove opterećenja, stresa i penetracije, analizu korišćenih hardverskih i softverskih komponenti, dekompilaciju / obrnuti inženjering softvera, uklanjanje ili zaobilazanje uređaja za zaštitu programa) koji imaju za cilj prodiranje u računarske ili mrežne sisteme ili analizu, testiranje ili prilagođavanje hardvera i softvera.
- 1.14 **"Standardni softver"** označava softver koji nije posebno razvijen za Klijenta.
- 1.15 **"Usluge podrške"** označavaju ugovorne usluge za koje se izvođač obavezuje korisničku podršku. Izvođač radova će, na primer, primati upite korisnika kao deo pozivnog centra ili helpdesk-a, odgovoriti na njih i ispraviti sve greške ili greške.

2. OPSEG

- 2.1 Ako se Klijent slaže sa uslovima licence / korisnika Izvođača ili trećih lica, primenjuju se samo propisi koji regulišu vrstu i obim prava korišćenja. Sve dodatne odredbe, posebno u vezi sa porezima i fakturisanjem, garancijom, odgovornošću, važećim zakonom i / ili mestom nadležnosti, neće se primenjivati.

3. UGOVORNE USLUGE

- 3.1 Izvođač radova će pružiti ugovorne usluge u dogovorenom ili opšte uobičajenom kvalitetu i u skladu sa trenutnim tehnološkim stanjem tehnike i sa pažnjom uobičajenom u industriji, a u svim slučajevima sa najmanje pažnjom koja se očekuje od razboritog biznismena, i to će kontinuirano pratiti i dokumentovati.
- 3.2 Izvođač radova će osigurati da svi proizvodi i usluge koji se isporučuju u skladu sa trenutnim bezbednosnim standardima i da će obavestiti klijenta o svim bitnim merama bezbednosti. Takođe će odmah obavestiti klijenta o svim poznatim ranjivostima i bezbednosnim incidentima.
- 3.3 Izvođač radova će se pridržavati minimalnih zahteva Klijenta za bezbednost informacija u odgovarajućoj važećoj verziji prilikom pružanja ugovornih usluga (dostupno na: [Porsche Holding | Portal dobavljača](#)).
- 3.4 Ugovorne usluge ne mogu sadržavati nikakve funkcije koje omogućavaju izvođaču ili trećim licima da prikupljaju, prenose, čuvaju ili na drugi način obrađuju lične podatke, osim ako to nije izričito dogovoreno u ugovoru.
- 3.5 Ako Izvođač zahteva pristup sistemima Klijenta u cilju pružanja ugovornih usluga, to će biti dozvoljeno samo u skladu sa minimalnim zahtevima Klijenta i zahteva izričitu prethodnu saglasnost Klijenta.
- 3.6 Klijent je dužan da obezbedi resurse (hardver, softver, prostorije, itd.) samo ako je to izričito dogovoreno u pisanjoj formi.
- 3.7 Ako su se ugovorne strane takođe složile da dostave izvorni kod softvera, on će biti isporučen zajedno sa kompletnom razvojnom dokumentacijom i razvojnim alatima, uključujući ažuriranja, nadogradnje ili druge nove verzije softvera koji se isporučuje kao deo usluga održavanja.
- 3.8 Kada Izvođač pruži ugovorne usluge u uzastopnom periodu od najmanje šest (6) meseci, on će pružiti podršku za migraciju na zahtev Klijenta. Za ovu podršku može se zatražiti dodatna naknada po uobičajenim tržišnim stopama. Međutim, izvođač radova nije u obavezi da pruži ovu podršku ako je nerazumno da to učini zbog posebnih okolnosti na kraju ugovora.
- 3.9 Izvođač će ponuditi klijentu usluge održavanja i podrške za svoje ugovorne usluge na zahtev po standardnim tržišnim uslovima.

4. SLOBODNI SOFTVER OTVORENOG KODA (FOSS) I DRUGI OTVORENI SADRŽAJI

- 4.1 Ako Izvođač namerava da integriše FOSS u proizvode ili usluge koje će biti isporučene, obavezuje se da će pružiti sledeće osnovne ugovorne usluge: Dobavljač će Klijentu pružiti (i) sveobuhvatne i tačne informacije o određenom FOSS-u, uključujući tačan naziv, verziju, bilo koju povezanu licencu i uslove korišćenja, izvor softvera i sva obaveštenja o autorskim pravima ili autorima, u skladu sa uspostavljenim procesima Klijenta i standardnim dokumentima i alatima predviđenim za tu svrhu. Osim toga, (ii) Izvođač će objasniti razloge za korišćenje gore pomenutog FOSS-a. Konačno, (iii) izvođač garantuje da je izvršena provera kompatibilnosti između različitih komponenti ili licenci FOSS-a kako bi se osigurala upotreba u skladu sa licencom u okviru predmeta isporuke. Izvođač radova mora da pruži ove informacije u opšte razumljivom formatu bez traženja da to učini.
- 4.2 FOSS može biti uključen u stavke isporuke samo ako se Klijent unapred pismeno složi sa tim. Ovo važi i ako odgovarajući uslovi FOSS licence izričito dozvoljavaju planiranu upotrebu FOSS-a u predmetima isporuke.
- 4.3 Prilikom korišćenja FOSS-a, Izvođač će dizajnirati njegovu upotrebu na takav način da predmeti isporuke i/ili softver ili sistemi nisu opterećeni pravima ili drugim obavezama trećih lica, posebno ne efektom kopilefta. Osim toga, može se koristiti samo na takav način da ne postoji sukob sa digitalnim potpisom koji se koristi ili ovjerenom procedurom programiranja klijenta i da informacije o autentifikaciji, kriptografski ključevi ili druge informacije koje se odnose na softver koji se koristi ostaju nepromenjene i, posebno, ne moraju biti otkrivene trećim licima.
- 4.4 Ne dovodeći u pitanje bilo koja druga prava Klijenta, Izvođač garantuje Klijentu da će biti u skladu sa zahtevima Sekcije 4.3 i sve zahteve relevantnih licenci za sve FOSS-ove koje koristi za isporuku, da predmeti za isporuku ne sadrže nikakav drugi slobodni softver otvorenog koda i da ne postoji kršenje odredbi o autorskim pravima osim toga.
- 4.5 U mjeri u kojoj je to potrebno prema odgovarajućim uslovima licence FOSS-a, Izvođač prihvata da je suštinska ugovorna obaveza da Klijentu preda izvorni kod FOSS-a i sve izmene na njemu najkasnije nakon isporuke predmeta isporuke.
- 4.6 Ako su uključeni podizvođači, oni moraju na sličan način biti vezani u skladu sa ovim članom 4.
- 4.7 Ako izvođač prekrši bilo koju od obaveza navedenih u ovom odeljku 4 ili krši odredbe licence i uslova korišćenja korišćenog FOSS-a, obeštetiće Klijenta i

- 4.8 njegove povezane kompanije od bilo kakvih potraživanja, šteta, gubitaka ili troškova koji su time prouzrokovani i braniće ih od potraživanja trećih strana na zahtev Klijenta. Kršenje ovog člana 4 predstavlja materijalno kršenje ugovora.
- 4.8 Odredbe ovog odeljka primenjuju se na odgovarajući način na korišćenje onoga što se obično naziva otvorenim sadržajem.

5. PRAVA KORIŠĆENJA I APLIKACIJE PRAVA INTELAKTUALNE SVOJINE

- 5.1 Svi rezultati, u bilo kom obliku, koji proizilaze iz korišćenja predmeta isporuke i rezultata rada iz ovog ugovornog odnosa su vlasništvo Klijenta, osim ako nije izričito predviđeno u nastavku. Klijent ima pravo na sva sadašnja i buduća prava korišćenja i eksploatacije bez ograničenja, uključujući i pravo na uređivanje, prevođenje, reprodukciju, distribuciju, javno reprodukciju i stavljanje na raspolaganje javnosti. Izvođač radova nije ovlašćen da koristi ove rezultate izvan onoga što je neophodno za ugovorno pružanje usluga.
- 5.2 Izvođač stiče prava korišćenja / licence potrebne za ugovornu ili nameravanu upotrebu ugovornih usluga od odgovarajućih nosilaca prava o svom trošku, osim ako nije drugačije ugovorno dogovoreno.
- 5.3 Izvođač će obavestiti Klijenta o svim isporukama koje podležu zaštiti i patentnim pravima koja proizilaze tokom pružanja ugovornih usluga. U slučaju pronalazaka, Klijent će odmah proceniti da li je zainteresovan za registraciju pronalaska i da će obavestiti izvođača radova najkasnije u roku od šest (6) nedelja nakon obaveštenja da li namerava da registruje pronalazak. U tom slučaju, Izvođač radova će učiniti sve što je potrebno i izostaviti ništa da omogući Klijentu da zaštiti pronalazak i da bi mogli da podnesu odgovarajuće prijave imovinskih prava u ime Klijenta. U tom slučaju, Klijent se obavezuje da preuzme sva prava i obaveze u vezi sa korišćenjem pronalaska, kao i sve troškove nastale kao rezultat korišćenja. Ako Klijent ne koristi pronalazak u dogledno vreme, Klijent će dobiti ne-ekskluzivno pravo korišćenja na patentibilan stavku isporuke besplatno, neograničeno u pogledu vremena, prostor i sadržaj.
- 5.4 Klijent zadržava sva prava, posebno imovinska prava i autorska prava, na sve profile tehničkih zahteva, ilustracije, robu, sredstva za proizvodnju, digitalne nosače podataka, crteže, proračune pristupa / korišćenja, uzorke i druge dokumente i operativne resurse koje je Klijent stavio na raspolaganje Izvođaču; oni ne mogu biti dostupni trećim licima bez izričitog pismenog pristanka klijenta, moraju se koristiti isključivo za pružanje ugovornih usluga i moraju biti vraćeni klijentu nakon završetka ugovornih usluga bez traženja da to učine i sve kopije uništene ili izbrisane.
- 5.5 Klijent je ovlašćen da besplatno izvrši bezbednosna ispitivanja ugovornih usluga. Izvođač radova će dobiti potrebne saglasnosti od trećih lica ako bezbednosni testovi mogu uticati na njihova prava.
- 5.6 Sva prava korišćenja koja su dodeljena u okviru ovih IT TCP-a mogu ostvarivati treća lica po naruđbi Klijenta, pod uslovom da se ostvarivanje od strane trećih lica koje je naručio Klijent odvija isključivo u ispunjavanju naloga Klijenta. Konkretno, Klijent može naručiti treća lica da sprovedu mere bezbednosnog testiranja; to uključuje, ali nije ograničeno na, IT bezbednosne kompanije, stručnjake za IT bezbednost, provajdere platformi / inicijativa za identifikaciju bezbednosnih ranjivosti (bug bounty programi) i / ili učesnike u bug bounty programima.
- 5.7 Sva prava dodeljena u ovim IT TCP su takođe dostupna kompanijama Porsche Holding Group (vidi odeljak 1 TCP deo A).

6. PRAVA NA KORIŠĆENJE PODATAKA, BRISANJE I OTKRIVANJE

- 6.1 Izvođač je ovlašćen da koristi podatke Klijenta samo u onoj meri u kojoj je to neophodno za pružanje ugovornih usluga. Izvođač radova neće tvrditi nikakvo vlasništvo ili druga prava na ove podatke i, posebno, neće koristiti podatke Klijenta u svrhe velikih podataka, kao što su prikupljanje podataka, kreiranje baze podataka ili analiza podataka.
- 6.2 Svi podaci moraju biti dostavljeni na zahtev od strane Klijenta i bez dodatnih troškova u elektronskom formatu uobičajenom u industriji ili dogovoreno unapred i moraju se ažurirati najmanje svakodnevno. Podaci će se takođe predati trećim licima koje je imenovao Klijent. Podaci koji se tako prenose moraju biti jedinstavni za reintegraciju u sistem klijenta i prenosivi na druge sisteme uz razuman napor. Takođe mora biti strukturiran na takav način da je jasno razumljiv stručnjacima. Ako je dogovoren određeni format datoteke, promene su dozvoljene samo uz prethodnu saglasnost klijenta.
- 6.3 Osim ako nije izričito drugačije dogovoreno, izvođač mora izbrisati sve podatke šest meseci nakon prestanka ugovornih usluga bez traženja da to učini i pismeno potvrdi da je to učinio.
- 6.4 Izvođač može izbrisati podatke pre toga samo uz pismenu saglasnost Klijenta ili nakon potpunog prenosa i prihvatanja podataka.
- 6.5 Izvođač radova nema pravo zadržavanja podataka.

7. PODRŠKA U POSTUPKU PRIKUPLJANJA DOKAZA

- 7.1 Izvođač će podržati Klijenta u razumnoj meri obezbeđivanjem, sastavljanjem i objavljivanjem informacija i podataka, ukoliko je to potrebno u kontekstu formalnog dokaznog postupka i nije u suprotnosti sa ubedljivim razlozima zaštite podataka ili poverljivosti.

8. STANDARDNE UGOVORNE USLUGE SOFTVERA

- 8.1 Izvođač radova će Klijentu obezbediti standardni softver i prateću dokumentaciju.
- 8.2 Izvođač će obezbediti standardni softver u izvršnom objektnom kodu na standardnim nosačima podataka.
- 8.3 Dokumentacija, posebno za instalaciju, upotrebu, rad ili održavanje, biće dostavljena Klijentu na nemačkom (za lokacije na nemačkom govornom području)

ili engleskom jeziku u štampanom ili digitalnom obliku za štampanje. Osnovna obaveza je obezbeđivanje dokumentacije. Dokumentacija mora biti adekvatna za prosečnog korisnika da bi mogao da koristi softver bez podrške Izvođača. Isporučena uputstva za upotrebu moraju omogućiti IT stručnjaku da instalira, radi i održava softver.

9. STANDARDNA SOFTVERSKA LICENCA/PRAVA KORIŠĆENJA

- 9.1 Izvođač će Klijentu odobriti neekskluzivna, neopoziva prava korišćenja standardnog softvera, koji je neograničen u pogledu teritorije i sadržaja, prenosiv unutar Porsche Holding GmbH Grupe i podlicenciran (uključujući u nekoliko faza) za sve poznate i nepoznate vrste upotrebe. Ugovorne strane će se dogovoriti o odgovarajućoj naknadi u slučaju da se prava ostvaruju za nepoznate vrste korišćenja. Upotreba posebno uključuje dupliranje standardnog softvera predviđenog za njegovu ugovornu upotrebu, skladištenje, uključujući neophodnu instalaciju na računarskim sistemima, učitavanje, izvršavanje i obradu baza podataka. Pravo korišćenja uključuje, ali nije ograničeno na, pravo na obradu i razvoj programa koji se pokreću zajedno sa standardnim softverom od strane trećih lica za Klijenta; Ovo se odnosi i na uspostavljanje interoperabilnosti sa susednim sistemima i programima. Osim ako je izričito dogovoren vremenski ograničen prenos standardnog softvera, prava korišćenja će se odobriti na neograničen period. Prenos vlasništva nije povezan sa davanjem prava korišćenja.
- 9.2 Ograničenja sadržaja Klijentovih prava korišćenja standardnog softvera, posebno u pogledu broja instalacija ili (imenovanih ili istovremeno pristupajućih) korisnika, primenjuju se samo na direktnu upotrebu standardnog softvera, ali ne i na indirektno korišćenje standardnog softvera od strane korisnika koji pristupaju drugim sistemima i / ili programima koje koristi Klijent koji su interoperabilni sa standardnim softverom.
- 9.3 Ako Izvođač radova obezbedi Klijentu ispravke, zakrpe, ažuriranja, nadogradnje ili nove verzije standardnog softvera ili ažurirane dokumentacije kao deo otklanjanja nedostataka, oni će takođe biti predmet svih odredbi koje su ugovorne strane dogovorile za najnoviji obezbeđeni standardni softver, uključujući i prava korišćenja odobrena.
- 9.4 Ako su za korišćenje standardnog softvera potrebni posebni alati, uređaji ili posebne licence, Izvođač radova će obezbediti dovoljnu količinu istih.
- 9.5 Klijent je ovlašćen da obrađuje standardni softver, posebno da vrši izmene, proširenja ili druge modifikacije standardnog softvera, ako je Klijent dozvolio Izvođaču dva prethodna pokušaja da otkloni kvar. Klijent neće imati pravo na bilo kakva prava korišćenja ili eksploatacije sopstvenih ovih adaptacija izvan okvira ugovora. Pored toga, Klijent je ovlašćen da dekompilira standardni softver u granicama člana 40e Zakona o autorskim pravima, Savezni glasnik zakona (BGBl.) br. 111/1936, sa izmenama i dopunama. Izvođač radova će klijentu na pismeni zahtev dostaviti sve podatke i informacije potrebne za uspostavljanje interoperabilnosti sa drugim hardverom i softverom.
- 9.6 Klijent može napraviti i koristiti kopije standardnog softvera koji se dostavlja Klijentu za potrebe rezervne kopije i arhiviranja. Ako je Klijent dobio standardni softver putem online preuzimanja, Klijent ga može kopirati na nosače podataka. Prava na standardni softver se zatim iscrpljuju na isti način kao u slučaju kupovine na nosaču podataka.

10. HARDVERSKA UGOVORNE USLUGE

- 10.1 Hardver mora biti CE sertifikovan i isporučen u skladu sa važećim propisima OVE.
- 10.2 Izvođač radova će klijentu obezbediti hardver sa ugrađenim softverom i / ili operativnim softverom i pripadajućom dokumentacijom. Ukoliko je ugrađeni softver i / ili operativni softver standardni softver, Sekcije 8 i 9 će se primenjivati u skladu sa tim; ukoliko je ugrađeni softver i / ili operativni softver prilagođen softver, Sekcije 12 i 13 će se primenjivati umesto toga. Ovi IT TCP-ovi i Deo A – Opšti odeljak ovih TCP-ova primenjuju se isključivo na ugrađeni softver i operativni softver; ako, izuzetkom, Klijent prihvata licencu / uslove korišćenja Izvođača za ugrađeni softver i operativni softver, Odeljak KSNUMKS će se primenjivati u skladu sa tim.

11. USLUGE UGOVORA O USLUGAMA U OBLAKU

- 11.1 Kao deo pružanja usluga u oblaku, Izvođač se obavezuje da će u potpunosti obešteti Klijenta od svih potraživanja trećih strana i povezanih troškova koji mogu nastati usled pravnog ili licencnog nedoličnog ponašanja od strane Izvođača.
- 11.2 Osim ako nije drugačije ugovorno dogovoreno, dostupnost usluga u oblaku će biti KSNUMKS% u odnosu na kalendarski mesec.
- 11.3 Usluga u oblaku mora odgovarati trenutnom tehnološkom stanju tehnike.
- 11.4 Osim ako nije drugačije dogovoreno, izvođač radova mora izvršiti dnevne sigurnosne kopije podataka ili omogućiti klijentu da to učini. Rezervne kopije podataka moraju ispunjavati uslove iz odeljka 6. Osim ako nije izričito dogovoreno drugačije, rezervne kopije podataka moraju biti izbrisane nakon šest meseci.
- 11.5 Pre nego što Izvođač sprovede promene relevantne za Klijenta (npr. Interfejsi) za Cloud usluge, on će Klijentu pružiti informacije potrebne za nesmetan nastavak ugovornog korišćenja Cloud usluga blagovremeno i u tekstualnom obliku.
- 11.6 Izvođač će skladištiti i obrađivati podatke samo unutar EU ili u sigurnim trećim zemljama i neće mijenjati mesto skladištenja i obrade bez pismene saglasnosti Klijenta. Ovo se odnosi i na eksterne rezervne servere i rezervne centre podataka koji se koriste u slučaju kvara aplikacija, softvera i / ili infrastrukture ili u slučaju ugovorno opisanog vanrednog stanja.

12. PRILAGODENE SOFTVERSE UGOVORNE USLUGE

- 12.1 Izvođač će Klijentu obezbediti prilagođeni softver u objektom i izvornom kodu sa korisničkom dokumentacijom, programskom dokumentacijom i razvojnim alatima potrebnim za obradu prilagođenog softvera.
- 12.2 Izvođač će koristiti alate za skeniranje koda kako bi dokumentovao kvalitet prilagođenog softvera i trenutno stanje tehnike. Detaljna dokumentacija za skeniranje koda (izveštaji o rezultatima skeniranja dogovoreni sa Klijentom) moraju se predati sa odgovarajućom ugovornom uslugom.
- 12.3 Dokumentacija će biti dostavljena Klijentu na nemačkom (za lokacije nemačkog govornog područja) ili engleskom jeziku u štampanom ili digitalnom obliku za štampanje. Osnovna obaveza je isporuka dokumentacije i razvojnih alata. Korisnička dokumentacija mora biti adekvatna da omogući prosečnom korisniku da koristi softver bez podrške Izvođača. Isporučena uputstva za upotrebu moraju omogućiti IT stručnjaku da instalira, upravlja i održava prilagođeni softver.
- 12.4 Izvođač će instalirati, integrisati i konfigurisati prilagođeni softver i predati ga i preneti Klijentu spreman za rad.
- 12.5 Sve ugovorne usluge regulisane u ovom članu 12 i davanje prava korišćenja regulisanih u članu 13 pokriveni su naknadom navedenom u ugovoru.
- 12.6 Ako ugovorna usluga uključuje standardni softver koji ne potiče od Izvođača niti je obezbeđen od strane Klijenta, Izvođač će nabaviti standardni softver i učiniti ga dostupnim Klijentu, osim ako nije drugačije dogovoreno.
- 12.7 Ako Klijent snosi troškove zbog neispravnih ugovornih usluga koje se mogu potraživati samo ako je Izvođač kriv, Izvođač će biti odgovoran za krivicu trećih lica u istoj meri kao i za sopstvenu krivicu.
- 12.8 Izvođač će redovno obaveštavati Klijenta o napretku pružanja usluga.
- 12.9 Izvođač radova i njegovo raspoređeno osoblje moraju biti posebno kvalifikovani za ugovornu uslugu i imati dovoljno iskustva sa uporedivim uslugama. Klijent može zahtevati dokaz o tome i, u odsustvu istog, zahtevati zamenu menadžera projekta ili raspoređenih zaposlenih.

13. INDIVIDUALNO VLASNIŠTVO NAD SOFTVEROM, LICENCA I PRAVA KORIŠĆENJA

- 13.1 Vlasništvo nad svim rezultatima i privremenim rezultatima od izvođača radova koji proizilaze u toku razvoja prilagođenog softvera, uključujući izvorni kod, izveštaje o testiranju i razvoju, sugestije, ideje, nacрте, dizajne, predloge, uzorke, modele, crteže, skupove CAD podataka, opise usluga, dokumentaciju, programe, softver, uključujući alate kreirane za tu svrhu, prilagođavanje usluga postojećeg standardnog softvera i drugih rezultata usluga (u daljem tekstu zajednički "rad rezultati") će preći na Klijenta u trenutku stvaranja i, što se tiče otelotvorenih objekata, nakon primopredaje ovih objekata.
- 13.2 U svim ostalim aspektima, Klijent će dobiti ekskluzivno, kompenzovano, neopozivo, prenosivo i podlicencirano pravo korišćenja ovih rezultata rada nakon njihovog stvaranja, a najkasnije nakon njihove primopredaje, koja je neograničena u smislu vremena, mesta i predmeta, kao što je već regulisano u odeljku 5.1.
- 13.3 Sve podlicence ili prava korišćenja će ostati nepromenjena povlačenjem ili raskidom ugovora.

14. USLUGE RAZVOJA USLUGE UGOVORA

- 14.1 Izvođač radova će pružati razvojne usluge na odgovarajući način i u skladu sa trenutnim tehnološkim stanjem tehnike, uključujući i trenutne programske standarde. Pritom će se pridržavati trenutno važećih (kvalitetnih) standarda i metoda rada Klijenta, koji su skrenuti pažnju Izvođača.
- 14.2 Izvođač radova će pažljivo odabrati zaposlene raspoređene kako bi se osiguralo da imaju ličnu sposobnost i stručnost za aktivnosti koje su im dodeljene tokom čitavog trajanja razvoja, kako bi se pružile razvojne usluge do dogovorenog kvaliteta.
- 14.3 Izvođač preuzima osnovnu obavezu da dokumentuje pružene razvojne usluge na razumljiv tehnički način i da redovno i na zahtev obaveštava Nalogodavca o statusu razvojnih usluga. Klijent može u bilo kom trenutku zatražiti rezultate koji će biti dostavljeni u fazi nacрте i kao privremeni status.
- 14.4 Izvođač radova i Klijent će imenovati kontakt osobe za sve informacije koje će se razmijeniti. Koordinacioni sastanci se održavaju u redovnim intervalima između kontakt osoba ugovornih strana kako bi se razgovaralo o sadržaju i realizaciji

razvojnih usluga i razmenjivale sve informacije neophodne za ispunjenje ugovora. Kontakt osoba imenovana od strane izvođača radova će biti u krajnjoj nadležnosti za planiranje, koordinaciju i praćenje pružanja razvojnih usluga.

15. PRIHVATANJE RAZVOJNIH USLUGA

- 15.1 Izvođač radova će pismeno obavestiti Nalogodavca da su razvojne usluge spremne za prihvatanje. Ugovorni partneri će se zatim dogovoriti o vremenu i mestu prihvatanja razvojnih usluga. Test prihvatanja će se sprovesti najmanje deset (KSNUMKS) uzastopnih radnih dana u simuliranim i / ili stvarnim uslovima rada, osim ako se Klijent ne odrekne ovog zahteva u pisanoj formi u pojedinačnim slučajevima. Klijent će odrediti tačne parametre i, naročito, period ovog testa prihvatanja u konsultaciji sa Izvođačem. Klijent takođe može sam da izvrši test prihvatanja, ali takođe može zahtevati od Izvođača da izvrši test prihvatanja u prisustvu Klijenta. U tom kontekstu, Klijent ima pravo da proveri ispunjavanje uslova opisanih u ugovoru pomoću alata za skeniranje koda ili da ih proveri Izvođač. Svi nedostaci koji se javljaju tokom testa prihvatanja će biti evidentirani od strane izvođača i poslati u pisanoj formi klijentu, koji to mora odobriti.
- 15.2 Ako nema nedostataka ili samo beznačajnih nedostataka, Klijent će pismeno izjaviti o prihvatanju u roku od deset (KSNUMKS) radnih dana od prijema razvojnih usluga u slučaju prihvatanja bez testa prihvatanja, a u roku od petnaest (KSNUMKS) radnih dana od završetka testa prihvatanja u slučaju prihvatanja sa testom prihvatanja, osim ako se ne dogovori duži period. Prihvatanje delimičnih usluga ne ograničava Klijenta da tvrdi nedostatke u parcijalnim uslugama koje su već prihvaćene tokom ukupnog prihvatanja, ukoliko takvi nedostaci postaju očigledni samo kroz interakciju delova sistema.
- 15.3 Izvođač radova će odmah otkloniti sve nedostatke koji sprečavaju prihvatanje i ponovo dostaviti svoje razvojne usluge na prihvatanje. Gore navedene odredbe primenjuju se na odgovarajući način na obnovljeno prihvatanje.
- 15.4 Prilažnja od strane Klijenta ne treba smatrati kao da su ugovorne usluge prihvaćene ili da je prihvatanje odbačeno.

16. VLASNIŠTVO, LICENCA I PRAVA KORIŠĆENJA RAZVOJNIH USLUGA

- 16.1 Izvođač radova će Klijentu dati sva vlasnička prava na razvojne usluge ili, ako to nije moguće prema važećem zakonu, ekskluzivna, prenosiva, neopoziva, podlicencirana prava da ih koriste bez ograničenja u pogledu vremena, mesta i sadržaja u vezi sa bilo kojom vrstom upotrebe, uključujući pravo na uređivanje, prevođenje, dekompilaciju, na drugi način modifikovanje, reprodukciju, distribuciju, javno komuniciraju i čine ih dostupnim javnosti.

17. OTKAZIVANJE, PRESTANAK RAZVOJNIH USLUGA

- 17.1 Prava korišćenja dodeljena i prenos i / ili predaja svih rezultata rada stvorenih do danas ostaju nepromenjena otkazivanjem ili raskidom. U slučaju otkazivanja ili raskida, izvođač radova ima pravo na naknadu za neophodne troškove koji su već nastali, osim ako je izvođač odgovoran za otkazivanje ili raskid.

18. UGOVORNE USLUGE AGILNOG RAZVOJA

- 18.1 Izvođač se obavezuje da će dokumentovati pružene usluge agilnog razvoja na sledljiv tehnički način i da će Klijentu omogućiti pristup aktuelnim dokumentima koji opisuju napredak razvoja u bilo kom trenutku u okviru odabranog agilnog načina razvoja.

19. PRIHVATANJE AGILNIH RAZVOJNIH USLUGA

- 19.1 Usluge agilnog razvoja uvek podležu opštem prihvatanju nakon završetka projekta (konačno prihvatanje), na koje se u skladu sa tim primenjuju odredbe člana KSNUMKS. Međutim, delovi servisa, koncepti, razvoj, specifikacije ili prekretnice se redovno potvrđuju kao deo agilnog razvoja u meri u kojoj su relevantni servisni delovi testirani i nedostaci se evidentiraju nakon završetka kao deo odabranog agilnog razvojnog metoda. Ova potvrda se neće smatrati ni prihvatanjem ni delimičnim prihvatanjem, već sadrži samo oslobađanje odgovarajućeg servisnog dela, nakon čega će Izvođač nastaviti da pruža uslugu u dogovorenom obimu i naknada za servisni deo će biti oslobođena.
- 19.2 Izvođač radova mora dokazati kao deo odgovarajućih potvrda za pojedine sekcije usluga i konačnog testa prihvatanja da pojedine sekcije usluga i ukupna usluga ispunjavaju sve uslove i kriterijume prihvatanja unapred definisane za sekciju usluge ili celokupnu uslugu pod uslovima sličnim onima u produktivnom radu. Konkretno, testiraju se funkcije koje se mogu testirati samo integracijom odgovarajućih servisnih sekcija u trenutni razvojni status ili ukupnu integraciju ugovornih usluga, kao i performanse pojedinačnih servisnih sekcija i celokupnog sistema. Testovi prihvatanja ne predstavljaju produktivno korišćenje ugovornih usluga.
- 19.3 U svim ostalim aspektima, odredbe odeljka 14 do 16 primenjuju se na odgovarajući način na usluge agilnog razvoja, osim ako nije drugačije određeno u ovom odeljku.

20. USLUGE ODRŽAVANJA I PODRŠKE UGOVORNE USLUGE

- 20.1 Izvođač radova će otkloniti greške i greške u okviru usluga podrške u dogovorenim rokovima, ali u svakom slučaju u razumnom roku u pogledu rizika i efekata grešaka i grešaka.
- 20.2 Ako su dogovorene usluge održavanja, izvođač će kontinuirano razvijati stavku isporuke i pružiti klijentu zakrpe, ažuriranja, nadogradnje i nove verzije programa.
- 20.3 Odjeljci 8 i 9 primjenjuju se u skladu s tim u mjeri u kojoj su u pitanju sve zakrpe, ažuriranja, nadogradnje ili nove verzije programa standardnog softvera; Sekcije 12 i 13 će se umesto toga primjenjivati u onoj mjeri u kojoj je u pitanju pojedinačni softver.

21. TC USLUGE UGOVORA USLUGE

- 21.1 Izvođač radova će se pridržavati relevantnih telekomunikacionih propisa prilikom pružanja telekomunikacionih usluga i, posebno, poštovati telekomunikacionu tajnu. Izvođač radova obavezuje svoje zaposlene i zastupnike koji su uključeni u pružanje telekomunikacionih usluga da poštuju telekomunikacionu tajnu.
- 21.2 Ukoliko se Klijent smatra pružaocem telekomunikacionih usluga iz perspektive zakona o telekomunikacijama ili kao odgovorna strana u drugim aspektima, Izvođač će pružati svoje telekomunikacione usluge na takav način da Klijent može u potpunosti ispuniti svoje obaveze prema zakonu o telekomunikacijama. Konkretno, Izvođač će uzeti u obzir bilo kakvo izveštavanje i hitne pozive i obaveze klijenta i zaštite podataka prema zakonu o telekomunikacijama.

22. AI SISTEMS UGOVORNE USLUGE

- 22.1 Kada predmet ugovornih usluga izvođača uključuje upotrebu, razvoj ili rad AI sistema, izvođač mora osigurati da njegovo osoblje i bilo koja druga lica angažovana od strane izvođača u radu, razvoju ili upotrebi AI sistema steknu adekvatan nivo AI kompetencije u smislu čl. KSNUMKS Zakona o AI. Ova obaveza uključuje, posebno, pružanje tehničkog, pravno i etičko znanje, kao i svest o riziku i praktičnu stručnost u korišćenju AI sistema.
- 22.2 Izvođač će, na zahtev Klijenta i u roku od pet (KSNUMKS) kalendarskih dana, pružiti dokaze o obuci svog osoblja u skladu sa čl. KSNUMKS Zakona o AI (uključujući, bez ograničenja, informacije o prirodi i sadržaju takve obuke, kao i njenom vremenu i učestalosti). Izvođač radova će obešteti i držati Klijenta bezopasnim od i protiv bilo kakvih i svih potraživanja trećih strana koja proizilaze iz ili u vezi sa nedovoljnom obukom osoblja Izvođača.

23. STANDARDIZOVANI NE-VISOKORIZIČNI AI SISTEMI UGOVORNE USLUGE

- 23.1 Kada Isporučeni proizvodi ili bilo koje online usluge, koje su neophodne da bi Isporučeni proizvodi obavljali bilo koju od svojih funkcija, sadrže AI sisteme u smislu čl. 3 (1) Zakona o AI koji nisu posebno razvijeni za Klijenta, Izvođač će osigurati da se takvi sistemi ne kvalifikuju kao visokorizični AI sistemi u smislu AI Zakona. Sve promene koje mogu uticati na profil rizika sistema će biti obaveštene Klijentu bez nepotrebnog odlaganja.
- 23.2 Izvođač radova će osigurati poštovanje svih obaveza nametnutih provajderima u skladu sa čl. KSNUMKS AI Zakon. Nadalje, Izvođač će osigurati da se primjenom razumnih tehničkih mjera u AI sistemu ili Isporučenim proizvodima olakša ispunjavanje obaveza nametnutih operaterima u skladu sa čl. KSNUMKS AI Zakon.
- 23.3 U mjeri u kojoj Klijent podleže obavezama kao operater u skladu sa čl. KSNUMKS AI Zakon, Izvođač će posebno skrenuti pažnju Klijenta na to i podržati Klijenta u ispunjavanju takvih obaveza kroz odgovarajuće tehničke i dokumentarne mere.
- 23.4 Na zahtev, Izvođač će Klijentu pružiti sve informacije neophodne za pravnu procenu, usaglašenu upotrebu i pravilnu dokumentaciju AI sistema i srodnu obradu ličnih podataka. Konkretno, Izvođač radova će obezbediti sve informacije potrebne za obavljanje procene uticaja na zaštitu podataka u vezi sa AI sistemom.
- 23.5 Izvođač će klijentu dostaviti priručnik za upotrebu AI sistema, koji će posebno dokumentovati namjenu AI sistema u smislu čl. KSNUMKS (KSNUMKS) AI Act, funkcionalnosti AI sistema, njegova ograničenja, poznati rizici i njegova pravilna upotreba.

24. RAZVOJNE USLUGE ZA NE-VISOKORIZIČNE AI SISTEME UGOVORNE USLUGE

- 24.1 Kada je Izvođač angažovan od strane Klijenta da razvije AI sistem u smislu čl. KSNUMKS (KSNUMKS) AI Zakon koji se ne klasifikuje kao visokorizični AI sistem u smislu čl. KSNUMKS AI Zakon, Izvođač će preduzeti odgovarajuće mere kako bi osigurao da razvijeni sistem ne i ne može, spadaju u opseg visokorizičnih AI sistema nakon završetka njegovog razvoja.
- 24.2 Izvođač radova će dokumentovati procenu rizika razvijenog AI sistema i dostaviti klijentu takvu dokumentaciju zajedno sa opisom podataka o obuci, validaciji i testiranju koji se koriste, modelima, metodama evaluacije i svim ograničenjima.
- 24.3 Izvođač radova će bez nepotrebnog odlaganja obavestiti Klijenta ako, tokom razvoja ili nakon toga, pojave se indikacije da se sistem može klasifikovati kao visokorizični AI sistem u smislu čl. KSNUMKS AI Zakon.
- 24.4 Izvođač mora osigurati da je razvijeni AI sistem dizajniran na takav način da omogući Klijentu da ispuni svoje obaveze operatera u skladu sa čl. KSNUMKS AI Zakon i na zahtev će Klijentu pružiti sve potrebne informacije i pomoć, bez naplate dodatne naknade, kako bi omogućio Klijentu da ispuni svoje obaveze prema AI Zakonu.
- 24.5 Izvođač će klijentu dostaviti uputstvo za upotrebu u skladu sa zahtevima čl. KSNUMKS AI Zakon, koji će posebno dokumentovati namenu, funkcionalnosti, ograničenja, poznate rizike i pravilnu upotrebu AI sistema.

25. PRILAGOBENI SOFTVER ZA NE-VISOKORIZIČNE AI SISTEME UGOVORNE USLUGE

- 25.1 Kada je Izvođač angažovan od strane Klijenta da razvije AI sistem u smislu čl. KSNUMKS (KSNUMKS) AI Zakon koji se ne klasifikuje kao visokorizični AI sistem

u smislu čl. KSNUMKS AI Zakon, Izvođač će preduzeti odgovarajuće mere kako bi osigurao da razvijeni sistem ne i ne može, spadaju u opseg visokorizičnih AI sistema nakon završetka njegovog razvoja.

- 25.2 Izvođač radova će dokumentovati procenu rizika razvijenog AI sistema i dostaviti klijentu takvu dokumentaciju zajedno sa opisom podataka o obuci, validaciji i testiranju koji se koriste, modelima, metodama evaluacije i svim ograničenjima.
- 25.3 Izvođač radova će bez nepotrebnog odlaganja obavestiti Klijenta ako, tokom razvoja ili nakon toga, pojave se indikacije da se sistem može klasifikovati kao visokorizični AI sistem u smislu čl. KSNUMKS AI Zakon.
- 25.4 Izvođač mora osigurati da je razvijeni AI sistem dizajniran na takav način da omogući Klijentu da ispuni svoje obaveze operatera u skladu sa čl. KSNUMKS AI Zakon i na zahtev će Klijentu pružiti sve potrebne informacije i pomoć, bez naplate dodatne naknade, kako bi omogućio Klijentu da ispuni svoje obaveze prema AI Zakonu.
- 25.5 Izvođač će klijentu dostaviti uputstvo za upotrebu u skladu sa zahtevima čl. KSNUMKS AI Zakon, koji će posebno dokumentovati namenu, funkcionalnosti, ograničenja, poznate rizike i pravilnu upotrebu AI sistema.

26. STANDARDNI SOFTVER ZA NE-VISOKORIZIČNE AI SISTEME UGOVORNE USLUGE

- 26.1 Kada izvođač isporučuje unapred razvijeni visokorizični AI sistem u smislu čl. 6 AI Zakon, izvođač garantuje usklađenost sa svojim obavezama prema AI zakonu.
- 26.2 Izvođač će Klijentu pružiti sve informacije i dokumentaciju neophodnu za Klijenta da ispuni svoje obaveze kao operater u skladu sa čl. 29 i dalje. i čl. 50 AI Zakon.
- 26.3 Izvođač se obavezuje da pomogne Klijentu u sprovođenju procene uticaja na zaštitu podataka u skladu sa čl. 35 GDPR, gde AI sistem obrađuje lične podatke.
- 26.4 O svim promenama isporučenog visokorizičnog AI sistema koje mogu uticati na njegov profil rizika ili usaglašenost obaveštava se Klijent bez nepotrebnog odlaganja. Izvođač radova će osigurati da, čak i nakon takvih promena, zahtevi čl. 16 i dalje. AI Zakon i dalje biti ispunjeni.